



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2596
20 June 1985

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ПЯТЬСОТ ДЕВЯНОСТО ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 20 июня 1985 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-н МАХАБИР (Тринидад и Тобаго)

затем: г-н АЛЛЕЙНЕ

Члены:	Австралия	г-н ВУЛКОТТ
	Буркина Фасо	г-н ГИССУ
	Китай	г-н ХУАН ЦЗЯХУА
	Дания	г-н ГРЮННЕТ
	Египет	г-н ЭЛЬ-САФТИ
	Франция	г-н ЛУЭ
	Индия	г-н КРИШНАН
	Мадагаскар	г-н РАБЕТАФИКА
	Перу	г-н ЛУНА
	Таиланд	г-жа ЛАОХАФАН
	Украинская Советская Социалистическая Республика	г-н УДОВЕНКО
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н САФРОНЧУК
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н МЭКСИ
	Соединенные Штаты Америки	г-н РОЗЕНСТОК

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций, комната DC2-0750 (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 11 ч. 30 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ЖАЛОБА АНГОЛЫ НА ЮЖНУЮ АФРИКУ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АНГОЛЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 13 ИЮНЯ 1985 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/17267)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет о том, что я получил письма от представителей Анголы, Аргентины, Багамских Островов, Кубы, Германской Демократической Республики, Либерии, Пакистана, Сан-Томе и Принсипи, Южной Африки, Судана, Объединенной Республики Танзании и Югославии, в которых содержится просьба пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. С учетом установившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении, без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Ван Дунен (Ангола) занимает место за столом Совета; г-н Муньис (Аргентина), г-н Хэпберн (Багамские Острова), г-н Орамас Олива (Куба), г-н Шлегель (ГДР), г-н Кофа (Либерия), г-н Шах Наваз (Пакистан), г-н Бранку (Сан-Томе и Принсипи), г-н вон Ширндинг (Южная Африка), г-н Биридо (Судан), г-н Фум (Объединенная Республика Танзания) и г-н Голоб (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня.

Совет Безопасности собрался сегодня по просьбе, содержащейся в письме Постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 13 июня 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/I7267). У членов Совета имеется документ S/I7286, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Буркина Фасо, Египтом, Индией, Мадагаскаром, Перу и Тринидадом и Тобаго.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/I7263, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 12 июня 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Первый оратор - мой уважаемый брат, министр иностранных дел Анголы Его Превосходительство г-н Афонсо Ван Дунен. Я приветствую Его Превосходительство и приглашаю его сделать заявление.

Г-н ВАН ДУНЕН (Ангола) (говорит по-английски): Второй раз за эти несколько дней моя делегация выступает в Совете Безопасности по вопросу, который касается регионального мира и безопасности и который угрожает международному миру и безопасности.

Пухлые отчеты Совета Безопасности говорят о том, что несчетное количество раз Народная Республика Ангола доводила до сведения Совета о мучениях и страданиях ангольского народа, причиной которых является расистский режим апартеида Претории. В отчетах говорится о смерти и разрушениях, вызванных действиями расистских войск, о многочисленных попытках дестабилизировать законное правительство Анголы со стороны непредставительного режима меньшинства в Претории, о постоянном нарушении суверенитета и территориальной неприкосновенности Анголы. До настоящего времени, несмотря на все усилия, ни Организация Объединенных Наций, ни Совет Безопасности - самый главный орган по поддержанию мира - не смогли ничего сделать для того, чтобы пресечь планы, политику и действия

(Г-н Ван Дунен, Ангола)

Южной Африки, которые явились причиной такой большой нестабильности на юге Африки. По-видимому, Совет Безопасности бессилен перед лицом жестокой мощи расистов Южной Африки точно так же, как безоружное гражданское население бессильно перед лицом расистских войск, которые подвергают его гонениям и пыткам.

Мое правительство неоднократно говорило об этом в Совете Безопасности: в марте 1976 года, когда Совет принял резолюцию 387 (1976), в которой содержится требование, чтобы Южная Африка строго уважала независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность моей страны, и в которой содержится призыв к расистскому режиму выплатить полную компенсацию; в мае 1978 года, когда Совет принял резолюцию 428 (1978), которая повторяла это требование и вновь требовала немедленно и безоговорочно вывести все войска Южной Африки из Анголы; в марте 1979 года, когда Совет принял резолюцию 447 (1979), потребовав, чтобы Южная Африка немедленно прекратила свои провокационные вооруженные вторжения в Народную Республику Ангола и чтобы она впредь уважала независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность моей страны; в ноябре 1979 года, когда Совет принял резолюцию 454 (1979) и решительно осудил агрессию Южной Африки и призвал расистское правительство немедленно прекратить все акты агрессии и провокации против Народной Республики Ангола и немедленно вывести все свои вооруженные силы из Анголы. В июне 1980 года Совет принял резолюцию 475 (1980), в которой потребовал, чтобы расистский режим немедленно вывел все свои вооруженные силы с территории Народной Республики Ангола, прекратил все нарушения воздушного пространства Анголы и впредь неукоснительно уважал суверенитет и территориальную неприкосновенность Народной Республики Ангола, в этой же резолюции Совет Безопасности также призвал все государства полностью соблюдать эмбарго на поставку оружия, введенное в отношении Южной Африки по резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, а также принято решение в случае дальнейших актов нарушения суверенитета и

(Г-н Ван Дунен, Ангола)

территориальной неприкосновенности Анголы вновь созвать Совет Безопасности для того, чтобы рассмотреть более эффективные меры по соответствующим положениям Устава, включая Главу VII.

В августе 1981 года, когда мое правительство и народ Анголы обратились с настоятельным призывом к Совету Безопасности после массированного вторжения в мою страну и последовавшей военной оккупации частей южной Анголы в проекте резолюции, рассматриваемом Советом, решительно осуждался расистский режим за запланированное, неспровоцированное и постоянное вторжение в Анголу, указывалось, что вооруженное вторжение является вопиющим нарушением суверенитета и территориальной целостности Анголы и представляет опасность для международного мира и безопасности. Также содержалось требование о немедленном и безоговорочном выводе всех южноафриканских войск с ангольской территории, решительно осуждалось использование Южной Африкой наемников против правительства и народа Анголы, осуждалась агрессивная кампания, а также другие враждебные действия, направленные на дестабилизацию Народной Республики Ангола, и призывалось к соблюдению эмбарго на поставки оружия, введенное в 1977 году в отношении Южной Африки, а также к полной и адекватной выплате компенсации Анголе Южной Африкой.

При голосовании по этому проекту резолюции один из постоянных членов Совета Безопасности использовал право вето, хотя 13 членов Совета проголосовали за нее, а один постоянный член Совета при голосовании воздержался.

В декабре 1983 года Совет принял резолюцию 545 (1983), в которой содержалось требование, чтобы Южная Африка прекратила все нарушения в отношении Анголы и впредь неукоснительно соблюдала суверенитет и территориальную неприкосновенность ее территории.

И наконец, в январе 1984 года Совет Безопасности принял резолюцию 546 (1984), в которой решительно осуждалась Южная Африка за возобновленные, усилившиеся, преднамеренные и неспровоцированные бомбардировки, а также в связи с продолжающимся использованием международной территории Намибии в качестве плацдарма для вооруженных нападений.

(Г-н Ван Дунен, Ангола)

Сегодня моя делегация хотела бы рассказать в Совете Безопасности не просто об угрозе для жизни гражданского населения Анголы, но также и об угрозе для жизни американцев. Кто угрожал жизни и собственности американцев в Анголе? Расистский режим Южной Африки. Кто спасал жизни и собственность американцев в Анголе от неминуемой смерти и разрушений? Доблестные вооруженные силы Народной Республики Ангола (ФАПЛА). Мы можем поэтому сделать заключение, что метод, используемый Южной Африкой для защиты западных экономических кругов, подрывает интересы этих же кругов путем актов саботажа и государственного терроризма.

Хотелось бы кратко напомнить Совету Безопасности о недавних событиях. 25 мая 1985 года патруль ФАПЛА захватил вооруженную группу специальных "коммандос" Южной Африки, которая собиралась осуществить нападение на один из нефтекомплексов компании "Кабинда галф ойл" - я повторяю, "Кабинда галф ойл" - в Малонго, провинция Кабинда, более чем в 2 000 километров от намибийской территории и еще дальше от самой Южной Африки. Кодовое название этой операции было "Аргон".

Если бы операция завершилась успехом, то в результате ее были бы десятки убитых, некоторые из которых были бы американцы. Ущерб составил бы по меньшей мере один миллиард, я повторяю, один миллиард долларов США, включая 216 млн. долл. США на реконструкцию объектов на берегу. Потребовалось бы свыше года на восстановление нефтекомплекса в Малонго, а остановка производства явилась бы причиной потери по крайней мере 770 млн. долл. США, помимо 30 млн. долл. США - стоимости ценных бумаг.

(Г-н Ван Дунен, Ангола)

Цели провалившейся операции "Аргон" были очевидными: во-первых, попытаться подорвать доверие к законному правительству Народной Республики Ангола в глазах правительств западных стран, с которыми Ангола поддерживает прекрасные экономические отношения, например, с Соединенными Штатами; во-вторых, дестабилизировать экономику Анголы и создать трудные условия для народа Анголы; в-третьих, возложить вину за агрессию, как это всегда делалось, на марионеточную группу УНИТА, которая существует только благодаря стратегической и оперативной помощи со стороны Южной Африки.

Моя делегация хотела бы вновь заявить твердо и категорически, что правительство Южной Африки пытается откровенно запутать и дезинформировать международное сообщество, утверждая, что цель операции "Аргон" заключалась в том, чтобы обнаружить базы Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) и Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК). Я уверен, что члены Совета Безопасности согласятся с моей делегацией в том, что вероятно никогда ранее Совет не слышал столь смехотворного истолкования недавних документированных фактов, произошедших всего лишь несколько недель тому назад, чем версия, представленная южноафриканским представителем 10 июня. Я прошу прощения, позвольте мне поправиться: я был неправ. Совет слышал подобные лживые утверждения и ранее - от различных представителей южноафриканского режима как в Совете, так и вне этого органа, когда эти представители отчаянно и патетически пытались оправдать свои расистские дела и деяния. Недавнее убийство правительством Южной Африки гражданских лиц в Габороне является еще одним примером лжи и махинаций Южной Африки. Мы осуждаем это массовое убийство и просим Совет также это осудить.

Далее, лживость Южной Африки подтверждается заявлениями одного из "коммандос", захваченного живым, капитана Ду Тойт, который рассказал о всех подробностях плана. Кроме того, вооружение, которое было

(Г-н Ван Дунен, Ангола)

захвачено во время этой операции, включая взрывчатые вещества, зажигательные бомбы, мины и т.д., четко показывает непоследовательность и полную абсурдность выдвинутых Южной Африкой оправданий за предпринятую попытку саботажа.

Как может кто-то, даже друзья Южной Африки, вообще согласиться с этими словами Претории? Противоречие в заявлениях расистских руководителей Южной Африки четко показывает низкую ложь, с помощью которой правительство Южной Африки намерено запутать международную общественность. Позвольте нам напомнить, что когда правительство Анголы объявило о нейтрализации подразделений расистских "коммандос" в Кабинде, министр иностранных дел Южной Африки сначала начал отрицать эти факты; несколько часов спустя генерал Вилъен, начальник южноафриканского Генерального штаба, который по сообщениям вскоре уйдет в отставку и собирается посвятить себя сельскому хозяйству, после провалившейся агрессивной акции и при вопиющем противоречии с заявлениями его министра иностранных дел стал утверждать, что вооруженные силы Южной Африки имеют несколько разведывательных подразделений в районах к северу и югу от Луанды, а предполагаемая цель заключается в выявлении баз СВАПО и АНК. Одна из вышеупомянутых групп якобы потеряла связь с Генеральным штабом Южной Африки. Тогда это стало версией расистского правительства, которое тем не менее продолжало признавать присутствие нейтрализованного подразделения "коммандос" в зоне нефтеперерабатывающих объектов в Малонго, Кабинде. Три недели спустя, 10 июня, ввиду признанного присутствия и нейтрализации упомянутого подразделения "коммандос" в Кабинде, посол Южной Африки при Организации Объединенных Наций к удивлению высокого Совета Безопасности Организации Объединенных Наций представил новую версию, согласно которой небольшое подразделение армии Южной Африки недавно вступило в схватку с военными подразделениями Анголы. Это подразделение осуществляло разведывательную операцию в отношении предполагаемой базы АНК, расположенной вблизи хорошо охраняемых нефтеперерабатывающих сооружений в Малонго, недалеко от города Кабинда.

(Г-н Ван Дунен, Ангола)

Как мы все можем видеть, правительство расистской Южной Африки постепенно начинает воспринимать реальность. Однако из-за своей манеры величия и комплекса расового превосходства отвратительный режим не желает склониться даже тогда, когда он сталкивается с очевидными фактами, которые были добровольно представлены одним из офицеров его собственной армии, капитаном, захваченным в плен нашими вооруженными силами, на пресс-конференции, проведенной в Луанде для представителей международной прессы, на которой также присутствовали представители дипломатического корпуса, аккредитованные в Анголе.

Что еще хуже, так это то, что этот новый акт агрессии показывает нам, в каких масштабах расистское правительство Южной Африки осуществляет свою недобросовестность и лживость. Если мы вспомним, что несколько недель тому назад в то самое время, когда одна ангольская и одна южноафриканская делегации вели переговоры на уровне министров для поиска подлинного решения вопроса в деле восстановления мира в южной части Африки, с января 1985 года уже проводилась подготовка к операции "Аргон".

Однако восстановление дестабилизирующих действий со стороны расистских сил Претории не ограничилось этой попыткой саботажа. В марте и апреле месяце военные транспортные самолеты Южной Африки, типа "Геркулес С-130", восемь раз пересекали нашу страну, сбросив около 80 тонн военного оборудования, предназначавшегося для ее суррогатной армии - марионеточной группы УНИТА в провинциях Лунда и Маланге.

Выброс военного оборудования в провинции Маланге был направлен, с одной стороны, на подрыв экономического развития этой провинции, где ангольское правительство осуществляет экспериментальную программу по сельскому хозяйству и животноводству и, с другой стороны, на подрыв производства кофе, которое является третьим по своему объему источником притока иностранной валюты для Народной Республики Ангола, в провинциях Бенго, Кванза Норте и Уиге.

(Г-н Ван Дунен, Ангола)

Учитывая, что провинция Лунда Норте является основным алмазодобывающим районом, можно легко предположить, что военное оборудование, которое было выброшено в этой провинции, было предназначено для оснащения марионеточной группы УНИТА с тем, чтобы дать ей достаточное оснащение для проведения операций, направленных на уничтожение основных алмазодобывающих шахт, нарушив таким образом добычу этого драгоценного камня, которая является вторым источником притока иностранной валюты для нашей страны.

Если добавить к этому попытку вторжения в нефтедобывающий район Малонго – являющийся первым источником притока иностранной валюты для нашей страны – то мы можем считать, что все эти акты агрессии со стороны расистского режима Претории имеют своей единственной целью удушение экономического развития нашей молодой Народной Республики для того, чтобы осуществить свои планы по созданию так называемого "созвездия" южноафриканских государств, в рамках которого страны региона будут зависеть от экономической и военной мощи Южной Африки.

Стратегические планы Претории задушить нашу экономику оказались невозможными, в этой связи расистское правительство возобновило те же самые формы агрессии, которые оно использовало и раньше против Анголы. Конкретно говоря, с начала июня, наблюдалось резкое увеличение разведывательных полетов ВВС Южной Африки против ангольских войск, развернутых в южной части нашей страны, вглубь территории Анголы, на 300 километров от нашей границы с Намибией, территория которой также незаконно оккупирована Южной Африкой.

(Г-н Ван Дунен, Ангола)

С 31 мая по 10 июня было зафиксировано 22 нарушения, в которых приняли участие 26 самолетов. Кроме этих нарушений, наблюдалось необычное передвижение южноафриканских сил, какого не было после последнего крупного нападения на мою страну в декабре 1983 года.

В настоящее время расистская армия Южной Африки развернула вдоль наших границ контингенты своих войск, в состав которых входят четыре моторизованные бригады и 15 батальонов, общая численность которых составляет 20 000 человек и которые при поддержке, по подсчетам, около 80-90 самолетов и вертолетов южноафриканских военно-воздушных сил, размещенных на военно-воздушных базах в Ондангва, Ошаке и Руакане, могут в любой момент начать новое вторжение в Народную Республику Ангола.

Международное сообщество также знает, как сильно были смущены друзья и союзники Южной Африки в связи с попыткой разрушить нефтяные сооружения в Малонго. По крайней мере, мы можем поблагодарить всех, кто поднял свой голос против этой провалившейся акции.

Со своей стороны, несмотря на ущерб и разрушения, понесенные Анголой в течение последних 10 лет, мы и впредь будем привержены делу установления мира и сосуществования на юге Африки. Ангола не перестанет оказывать поддержку Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) и борцам за свободу народов Намибии и Южной Африки. Мы считаем, что мы обязаны сделать это, поскольку Ангола является частью Организации Объединенных Наций. Официальная позиция Анголы по всем нерешенным вопросам содержится в глобальной платформе, представленной Организацией Объединенных Наций главой государства товарищем Жозе Эдуардо душ Сантушем в ноябре 1984 года.

Народная Республика Ангола готова выполнить ту часть плана переговоров, которая относится к ней, сразу же после выполнения четырех пунктов, о которых уже говорилось здесь в Совете.

(Г-н Ван Дунен, Ангола)

Несмотря на пропагандистскую кампанию Южной Африки в связи с выводом ею войск, ее присутствие в Анголе все еще очень заметно не только из-за сил защиты и наблюдения, как признал сам генерал Вильхоэн, но также и из-за известного батальона "Баффало", действующего в провинции Кунене в тесной связи с марионетками Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА) в южной части Анголы.

Это означает, что с тех пор, как южноафриканские войска начиная с августа 1975 года и вплоть до получения Анголой независимости неоднократно совершали на Анголу нападения, они начиная с 1981 года продолжают оккупировать отдельные части территории Анголы по причинам, которые основываются не на фактах, а на вымысле, вымысле, родившемся в извращенных умах людей, которые управляют Южной Африкой как государством рабов, в котором 22 миллиона человек, составляющих большую часть населения страны, лишены прав и не защищены от нарушения их гражданских, человеческих, политических и экономических прав. В этой связи народ Анголы хотел бы выразить свою признательность всем тем, кто в последнее время принял меры по изъятию инвестиций в Южную Африку. Однако мы очень надеемся, что то, что законно изъято через один канал, не будет затем возмещено незаконно через другой.

И в заключение я хотел бы поблагодарить всех тех друзей и союзников, которые всегда поддерживают Анголу в поисках справедливого мира на юге Африки, мира, который позволил бы всем жить достойно и при взаимном уважении на основе ненарушения международных границ, ненарушения суверенитета независимых государств, ненарушения неотъемлемых прав человека, основывающихся на правах, обязанностях и принципах, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, выполнять который все мы обязаны, поскольку являемся членами этой Организации.

Борьба продолжается!

Г-н КРИШНАН (Индия) (говорит по-английски): В течение восьми дней на следовавших одно за другим двенадцати заседаниях Совета Безопасности, проходивших под руководством уважаемого министра иностранных дел и теперь под Вашим руководством, г-н Председатель, Совет рассматривает жалобы на Южную Африку.

Вплоть до вчерашнего вечера Совет Безопасности занимался рассмотрением вопроса о Намибии, в том числе о непрекращающихся муках народа Намибии, ведущего борьбу против незаконного и репрессивного расистского режима Южной Африки. Теперь, наше внимание привлек вновь совершенный тем же режимом акт агрессии против Народной Республики Ангола. Завтра мы будем рассматривать жалобу, которую представила в Совет Ботсвана, и снова это жалоба на Южную Африку. Поистине было бы интересно проследить и выяснить, сколько времени и сил затрачено Советом с момента его создания на рассмотрение фактов, свидетельствующих об агрессии, совершенной Южной Африкой, и о воинствующем и настойчивом отказе выполнить волю международного сообщества.

Нас утешает мысль, г-н Председатель, что поскольку мы имеем дело с новыми, неотложными и серьезными вопросами, мы и впредь будем извлекать пользу из Вашего богатого личного дипломатического искусства, беспристрастности и мудрости, как это имело место, когда министр иностранных дел Вашей страны с бесконечным терпением, спокойным достоинством и огромной мудростью в течение последних долгих дней руководил работой Совета, в то время как Совет бился над решением вопроса о Намибии.

В последний раз Совет рассматривал жалобу Анголы на Южную Африку в январе 1984 года после еще одного массивного вторжения Южной Африки на территорию Анголы. Стоит напомнить, что новая эскалация южноафриканской агрессии против Анголы в начале того нового года была совершена присущей Южной Африке манере, когда еще

(Г-н Кришнан, Индия)

не высохли чернила на резолюции 545 (1983), принятой всего лишь за несколько дней до этого - 20 декабря 1983 года. Эта резолюция решительно осуждала продолжающуюся военную оккупацию Южной Африкой части территории юга Анголы и требовала, чтобы Южная Африка безоговорочно вывела все свои оккупационные силы с территории Анголы и уважала суверенитет и территориальную неприкосновенность этой страны. С присущим ей высокомерием Южная Африка ответила полномасштабным оскорблением.

6 января 1984 года Совет Безопасности принял резолюцию 546 (1984), в которой вновь решительно осудил Южную Африку за вновь совершенную, усиленную, преднамеренную и неспровоцированную бомбардировку, а также за продолжающуюся оккупацию части территории Анголы, как вопиющего нарушения суверенитета и территориальной неприкосновенности этой страны и серьезную угрозу международному миру и безопасности. Резолюция вновь потребовала, чтобы Претория немедленно прекратила все акты агрессии и безоговорочно вывела все свои военные силы, оккупирующие ангольскую территорию.

(Г-н Кришнан, Индия)

В ней подтверждалось право Анголы в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, в частности со статьей 51, принимать все необходимые меры для самообороны, а также содержалась новая просьба к государствам-членам оказывать всевозможную помощь Народной Республике Ангола, с тем чтобы она могла защищать себя от расширяющихся военных нападений, а также выступать против продолжающейся оккупации этой страной частей Анголы.

Последующие события хорошо известны. За последние полтора года Южная Африка предпринимала постоянные попытки ввести в заблуждение международное сообщество, заявляя о том, что она, якобы, стремится жить в мире со своими соседями, но в то же время не упускала возможности, чтобы устрашать и запугивать их и проводить дальнейшие акты агрессии, диверсий и дестабилизации против них. Несмотря на постоянно оказываемое давление на Народную Республику Ангола — действительно, народ Анголы не знал мира с момента независимости — правительство этой страны продемонстрировало добрую волю и политическую и дипломатическую гибкость. Но дух государственной мудрости и примирения этой страны натолкнулся на дальнейшие уловки и неискренность Претории.

Министр иностранных дел Анголы на прошлой неделе сообщил Совету о продолжающихся случаях нарушения территориального и воздушного пространства Анголы, последним из которых является трусливое военное нападение на нефтеперерабатывающий комплекс в Малонго в провинции Кабинда. Представитель Анголы на данном заседании дополнил картину и сообщил последние факты, связанные с вооруженным нападением. После заявления Южной Африки о полном выходе из Анголы произошло задержание группы южноафриканских "коммандос", участвующих в преступном акте саботажа в районе Кабинда, расположенном примерно в 2 000 км от южных границ Анголы, что является дальнейшим свидетельством двуличия Претории. Эти акты агрессии, являющиеся прямым нарушением Устава Организации Объединенных Наций, не могут не вызывать глубокой озабоченности и требуют от Совета Безопасности резкого осуждения этих действий.

(Г-н Кришнан, Индия)

Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Дели в марте 1983 года:

"решительно осудила продолжающуюся военную оккупацию части ангольской территории южноафриканскими расистскими войсками в нарушение национального суверенитета, независимости и территориальной целостности Анголы".

Руководители неприсоединившихся стран

"квалифицируют оккупацию ангольской территории как акт агрессии против Движения неприсоединившихся стран". (S/15675, приложение, часть 1, пункт 62)

Мы решительно осуждаем продолжающуюся агрессию против Анголы, последним примером которой являются вооруженные действия в Кабинде. Мы подтверждаем право Анголы принимать все необходимые меры для защиты и сохранения своего суверенитета, независимости и территориальной целостности, и мы вновь подтверждаем нашу солидарность и полную поддержку Движению неприсоединившихся стран в достижении этой цели. Мы решительно поддерживаем право Анголы на адекватное возмещение и компенсацию за огромные экономические и другие потери, которые она понесла в результате агрессии со стороны Южной Африки.

Тот факт, что Совету пришлось уделить так много времени и усилий высокомерному режиму Претории, частично является виной самого Совета, и в основном тех, кто, вероятно, благожелательно относится к режиму апартеида и старается поощрять его поведение. Политика апартеида Южной Африки, продолжающаяся оккупация ею Намибии, продолжающиеся акты агрессии против соседних африканских государств, которые принесли позор расистскому режиму, - все эти вопросы вновь и вновь будут вставать перед Советом Безопасности до тех пор, пока не будут предприняты более серьезные коллективные усилия для решения этой проблемы.

(Г-н Кришнан, Индия)

Мы, по-прежнему, надеемся, как мы неоднократно заявляли, что Совет начнет действовать, пока не поздно и предпримет решительные меры против Южной Африки в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Индии за его теплые слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Объединенной Республики Танзании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ФУМ (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски): Выступая перед Советом на прошлой неделе, г-н Председатель, министр иностранных дел нашей страны заявил о том, что наша делегация рада видеть Вас на посту Председателя Совета в тот момент, когда он рассматривает такой важный для нашего континента вопрос. Позвольте мне вновь подтвердить эти слова и выразить нашу высокую оценку Вашего умелого руководства работой Совета.

Вновь Народная Республика Ангола вынуждена привлечь внимание Совета к вопросу о продолжающейся агрессии и оккупации части ее территории силами убийц расистского режима Претории. Резолюция 546 (1984) Совета Безопасности, содержащая требование о том, чтобы Южная Африка незамедлительно прекратила все бомбардировки и другие акты агрессии и безоговорочно вывела все свои вооруженные силы, оккупирующие ангольскую территорию, а также добросовестно соблюдала суверенитет, воздушное пространство, территориальную целостность и независимость Анголы, остается неосуществленной. Агрессия продолжается, и поступают новые сообщения о концентрации войск режима вдоль южных границ Анголы в осуществление подготовки к предстоящему широкомасштабному вторжению.

(Г-н Фум, Объединенная
Республика Танзания)

Поэтому Совет призван рассмотреть вопрос агрессии – незаконный акт, противоречащий международному праву и нарушающий Устав Организации Объединенных Наций. Статья 2 пункта 4 Устава требует от всех государств воздерживаться от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности, или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций. Отсюда следует, что Совет Безопасности также призван рассматривать последствия несоблюдения расистским режимом резолюций Совета для международного мира и безопасности.

Южная Африка навязала войну Анголе и другим соседним государствам. В целом, преследуя свои агрессивные планы, режим апартеида путем объединения политических манипуляций и вооруженных действий стремился добиться осуществления своих великих замыслов в отношении соседних государств. Он предпринимал акты саботажа, дестабилизации и убийства. Он создавал группы диссидентов, а также занимался подготовкой, финансированием и вооружением их операций против законных правительств Анголы, Мозамбика, Ботсваны, Лесото, Сейшельских Островов и Зимбабве. В дополнение к этим грубым действиям режим использовал прямую вооруженную агрессию против этих стран. Вторжение в Анголу в 1975 году, позорные убийства в Касинге в 1978 году, вторжение в 1980 году под кодовым названием операция "Смоукшелл", также позорная операция Протея в августе 1981 года, вторжение в декабре 1983 года, многочисленные артиллерийские обстрелы различных городов и поселений Анголы и других стран – все это является частью стратегии режима.

Совершенно ясно, что путем комбинации различных действий режим стремится добиться трех целей. Во-первых, в качестве основной цели он стремится свергнуть законные правительства своих соседей и заменить их бантустанами, где режим сможет создать политические структуры, менее враждебные, или даже симпатизирующие апартеиду. Этой цели режим не добился и не сможет добиться.

(Г-н Фум, Объединенная
Республика Танзания)

В качестве своей второй цели и в случае провала попыток режима свергнуть эти правительства, как было в данном случае, режим намерен запугивать, саботировать и дестабилизировать те страны, с тем чтобы они молчаливо согласились и подчинились неравноправным договорам или политическим договоренностям, которые направлены лишь на то, чтобы свести до минимума оппозицию апартеиду или, в худшем случае, укрепить его.

В случае агрессивных планов, направленных против Народной Республики Ангола, Намибия придает дополнительную окраску амбициозным планам расистского режима. Путем непрекращающейся агрессии против Анголы, режим апартеида намеревается, как можно дольше предотвращать независимость Намибии. Поэтому в целом, что касается Анголы или любого другого соседа апартеида Южной Африки, цель этого режима одна и та же, а именно: нейтрализовать оппозицию апартеиду. Из этого следует, как было должно образом продемонстрировано, что любые так называемые "мирные предложения" со стороны режима не что иное, как продуманные кампании, рассчитанные на то, чтобы обмануть мировое сообщество. Объявление о якобы уходе из Анголы привело лишь к другим военным вторжениям в страну и еще раз показывает двуличие и нечестность режима апартеида. Так же, как и в случае неспровоцированного нападения на Республику Ботсвану утром 14 июня, вызвавшего гибель 12 беззащитных южноафриканских беженцев и граждан Ботсваны, а также многочисленные ранения среди населения, это еще одно доказательство того факта, что независимо от заявлений режима, его цели остаются неизменными. Так же очевидно, что рейд в Масеру, непрекращающиеся акты агрессии против Народной Республики Мозамбик, Зимбабве и Свазиленда - все это направлено на достижение одной и той же цели.

То, что режим апартеида нападает и продолжает нападать и вообще стремится дестабилизировать соседние независимые государства, из-за оппозиции режиму апартеида, не неожиданно. Неожиданно однако то, что в этой своей кампании, направленной на совершение бессмысленных

(Г-н Фум, Объединенная
Республика Танзания)

и жестоких актов, он находит поддержку и поощрение некоторых членов этой Организации. Ангола подверглась агрессии, однако в своем стремлении к миру она была готова пойти на уступки неоправданным требованиям. Таким образом, неизбежный вывод, который может быть сделан из политики непрекращающихся актов агрессии Претории против своих соседей, это то, что режим никогда не был заинтересован в создании условий, ведущих к миру и стабильности в регионе, поскольку такова сущность апартеида.

Знакомые смехотворные утверждения режима апартеида о том, что его оккупация части ангольской территории осуществляется для защиты намибийских граждан от Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), совершенно неприемлемы и весьма оскорбительны для Африки. Совету следует отвергнуть любую попытку оправдать эти преступные акты против Анголы. Они представляют собой нарушение Устава Организации и международного права. Кроме того, Ангола, у которой нет общей границы с Южной Африкой, не представляет никакой угрозы для этого режима. Кабинда находится в 2 550 км от границы между Южной Африкой и Намибией и в 1 350 км от границы между Анголой и Намибией, проходящей по реке Кунене. Как можно объяснить, что нефтекомплексы, которые находятся вдали от Южной Африки, представляют угрозу для ее безопасности? Более того, факт, что, хотя расистские вооруженные силы осуществляют многочисленные нападения на Анголу с воздуха и с земли, нанося увечья и неся смерть беззащитному гражданскому населению и осуществляя акты саботажа против жизненно важных экономических объектов и инфраструктуры, ангольских солдат заботит лишь защита их родины. Фашистский режим пытается заявить, что его преступные нападения против Анголы предпринимались лишь как преследование по горячим следам борцов СВАПО, действующих у южных границ Анголы. Каким бы неприемлемым было это утверждение, разве военная операция в Кабинде также осуществлялась по горячим следам бойцов СВАПО?

(Г-н Фум, Объединенная
Республика Танзания)

Вызывает глубокое сожаление, что Анголу просят пойти на уступки агрессору. Еще более достойно сожаления, что ответственный член Совета участвовал в процессе вымогания уступок от жертвы агрессии, вместо того, чтобы придерживаться принципов Устава Организации Объединенных Наций и осудить агрессию. Это самое последнее проявление двуличия и неискренности со стороны этого режима послужило иллюстрацией его сейчас столь знакомой двойственной стратегии фальшивых разговоров о мире и в то же время проникновения вооруженных групп и подготовки расширенной агрессии.

Живое объявление режима апартеида о выводе своих карательных сил никого не обманет. В соответствии с этим мы поддерживаем Народную Республику Анголу и требуем, чтобы этот Совет решительно осудил режим апартеида и потребовал, чтобы он навсегда безоговорочно прекратил враждебные акты. Более того, принимая во внимание огромные потери жизней и ущерб, нанесенный имуществу, в результате непрекращающихся актов агрессии, Совет должен потребовать, чтобы режим апартеида полностью выплатил компенсацию Анголе.

Однако неслучайно, что недавняя серия новых актов агрессии со стороны режима апартеида последовала за отчаянными усилиями сторонников "конструктивного сотрудничества", направленными на то, чтобы потешить эго расистского режима. Поскольку, как можно объяснить, то, что, хотя они и являются стороной достигнутого в Лусаке понимания по вопросу о выводе оккупационных войск апартеида, договоренности, которую нарушил режим, эти сторонники "конструктивного сотрудничества" по-прежнему считают приемлемым стремиться к снятию поправки Кларка?

Поправка Симма — это прямая попытка, не только поощрения агрессии, но и очевидный признак, что существует некоторого рода общность интересов с Южной Африкой, в том, что касается дестабилизации и нарушения суверенитета Анголы. Действительно, любая акция, которая прямо не осуждает и не поддерживает действия против агрессивного

(Г-н Фум, Объединенная
Республика Танзания)

режима апартеида, направлена против защиты суверенных прав Анголы. Африка отвергает и осуждает новые попытки свергнуть законное правительство Народной Республики Ангола.

В письме от 29 ноября 1984 года, адресованном Генеральному секретарю, президент Народной Республики Ангола изложил элементы политической платформы, представленной его правительством. Эта платформа включает в себя политическую приверженность Анголы выработке всеобъемлющих политических рамок, которые привели бы к необходимым условиям для гарантий. Как указывалось в этом письме, предложение является доказательством готовности Анголы стремиться к миру. Организация африканского единства (ОАЕ) решительно поддерживает позицию Анголы - не принимать соглашения, которое не соответствует элементам этой политической платформы и не отвечает всем пунктам, относящимся к скорейшему осуществлению резолюции 435 (1978), прекращению агрессии со стороны режима апартеида и прекращению поддержки режимом апартеида марионеток УНИТА. В соответствии с этой позицией, ОАЕ неоднократно подтверждала свою полную поддержку мерам, предпринимаемым правительством Анголы в соответствии со статьей 51 Устава этой Организации для гарантирования и защиты своей территориальной целостности и национального суверенитета.

(Г-н Фум, Объединенная
Республика Танзания)

Печальным фактом истории является то, что в этом году, когда большая часть человечества празднует победу над фашизмом в Европе, расистское господство в наихудшем фашистском проявлении существует в южной части Африки. Африканцев просят проявлять терпение и терпимость и ждать, пока большинство тех самых держав, которые отважно боролись против фашизма в Европе, поддерживают и укрепляют экономическую и политическую машину апартеида в южной Африке. Сотни тысяч африканцев и других народов третьего мира заплатили высокую цену за победу над фашизмом в Европе. Несмотря на эту цену, Африка требует, чтобы против зарождающегося фашизма - то есть апартеида - действовали целенаправленно, с помощью силы и общими усилиями, как это было сделано в Европе. Мюнхен не должен повториться. Политика умиротворения может лишь разжечь пламя пожара.

Ангола обратилась в Совет в поисках справедливости. Мы просим данный Совет действовать решительно, с тем чтобы положить конец агрессии южной Африки против своих соседей. Проволочки или нерешительность Совета в деле защиты мира и безопасности явятся трагическим отказом от выполнения своей ответственности.

В заключение я хочу воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить нашу признательность всем тем государствам, которые заявили о своем возмущении и осудили акты агрессии, совершенные режимом апартеида. Мы надеемся, что будут приняты, как мы уже заявили, более твердые и решительные меры.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Объединенной Республики Танзании за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Либерии, который хочет выступить в качестве Председателя Группы африканских государств в июне месяце. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н КОФА (Либерия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, у меня уже была возможность в этом месяце выразить поздравления моей делегации по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности; я выразил также нашу уверенность в том, что Вы будете умело руководить работой Совета. На этот раз я просто не могу не отметить мою признательность Вам и другим членам Совета за предоставленную мне возможность выступить в качестве Председателя Группы африканских государств по вопросу, находящемуся на рассмотрении данного высокого органа.

Совет Безопасности вынужден был вновь собраться для рассмотрения последней военной операции расистского режима Южной Африки, осуществленной в прошлом месяце, когда пресловутые лица, члены южноафриканских подразделений "коммандос", были обнаружены Народной армией Анголы в провинции Кабинда в то время, когда они готовились уничтожить нефтяной комплекс в этой провинции. Помимо этого неудавшегося рейда, в последние месяцы мы были свидетелями эскалации агрессии Южной Африки против Народной Республики Ангола. В нарушение ее воздушного пространства южноафриканский грузовой самолет проник в глубь ангольской территории и сбросил 80 тонн военного снаряжения, предназначавшегося для марионеточной группировки Национального союза за полное освобождение Анголы (УНИТА), которому эта операция приписывалась бы, если бы она оказалась успешной. С тех пор наблюдалось увеличение числа разведывательных полетов ВВС Южной Африки в глубь территории Анголы.

Подразделения "коммандос" не сумели выполнить свой жестокий и преступный план, который не только причинил бы серьезный материальный ущерб, но также повлек бы за собой огромное число человеческих жертв. Цель этой тайной операции состояла в том, чтобы дискредитировать законное правительство Народной Республики Ангола и заставить международное сообщество рассматривать УНИТА как жизнеспособную партию в деле поисков мира на юге Африки.

(Г-н Кофа, Либерия)

Ангола узнала, что предполагавшийся вывод южноафриканских войск из южной части Анголы был лишь циничной тактикой обмана, цель которого - одурачить Анголу и заставить ее поверить, что на ее территории больше нет южноафриканских войск. Но ни для кого не удивительно, что южноафриканские "коммандос" в действительности еще оставались в Анголе и планировали уничтожить важную экономическую инфраструктуру этой страны.

Отсутствие искренности со стороны расистского режима Претории в отношении поисков подлинного мира в регионе становится все более очевидным. Южная Африка продолжает использовать территорию Намибии в качестве военного плацдарма, с которого она осуществляет вооруженную агрессию против соседних государств для того, чтобы заставить последних отказаться от поддержки борьбы против апартеида и законной борьбы народа Намибии за свободу и независимость.

Государства - члены Группы африканских государств рассматривают нынешнее ухудшение положения в южной части Африки как результат вопиющего нарушения территориальной целостности Анголы и сожалеют о том, что Южная Африка постоянно усиливает напряженность и прибегает к военному запугиванию в этом регионе, в частности, она беззастенчиво присвоила себе право безнаказанно нарушать границы прифронтовых государств для осуществления актов дестабилизации. Мы отвергаем и осуждаем эти неспровоцированные действия не только как нарушение принципов международного права в отношении уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств, но также как подрыв духа и буквы Лусакского соглашения от 16 февраля 1984 года, в соответствии с которым Претория должна была вывести свои войска из Анголы к марту этого года.

В связи с этим мы просим Совет безопасности предпринять решительные меры против актов агрессии со стороны Южной Африки, которые разоблачают двуличие и недобросовестность Претории. Совет должен также призвать международное сообщество в срочном порядке оказать

(Г-н Кофа, Либерия)

максимальную политическую и моральную поддержку прифронтовым государствам, включая экономическую и военную помощь, для того чтобы позволить последним осуществить их право на самооборону против Южной Африки, а также поддержать Конференцию по координации развития независимых стран юга Африки (САДКК), с тем чтобы ослабить экономическую зависимость этих государств от расистского режима.

Пришло время, чтобы данный орган принял решения, отражающие его твердое намерение оказать, в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций, максимальное давление на режим Южной Африки и заставить его соблюдать принципы международного права. Совет Безопасности обязан содействовать мирному урегулированию осложняющегося положения в южной части Африки для того, чтобы народы Анголы, Намибии и прифронтовых государств могли жить в условиях мира и строить будущее по своему собственному усмотрению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Либерии за любезные слова в мой адрес.

Г-н ХУАН ЦЗЯХУА (Китай) (говорит по-китайски): Только что закончив рассмотрение вопроса о Намибии, Совет Безопасности сейчас начал обсуждение положения в Анголе и Ботсване, что вновь доказывает, что расистский режим Южной Африки по-прежнему является источником бед в южной части Африки.

Осуществляя варварскую политику апартеида у себя дома, власти Южной Африки продолжают свою незаконную оккупацию Намибии и свои непрекращающиеся злобные вооруженные провокации и вторжения в Анголу, Ботсвану и Мозамбик, подрывая стабильность на всем юге Африки и серьезно угрожая международному миру и безопасности. Жестокость южноафриканских властей может вызвать лишь законное негодование и единодушное осуждение со стороны международного сообщества.

Мы только что выслушали заявление министра иностранных дел Анголы, в котором он привел неопровержимые факты об агрессивных действиях южноафриканских властей. Он отверг ложь, которую преподносила нам Южная Африка, и указал на опасность для мира и безопасности юга Африки и всего мира в целом, которую представляют действия южноафриканских властей.

Со времени получения независимости Анголы южноафриканские власти никогда не прекращали свои акты агрессии и саботажа в отношении этой страны. В августе 1981 года войска Южной Африки начали грубое массированное вторжение в Анголу и силой оккупировали большую часть территории на юге Анголы, угрожая жизни и причиняя огромный материальный ущерб собственности ангольского народа, нагло нарушая национальный суверенитет Анголы и его территориальную целостность.

В феврале прошлого года, столкнувшись с решительным сопротивлением правительства Анголы, а также в результате сильного давления со стороны международного сообщества, власти Южной Африки были вынуждены подписать Лусакское соглашение с Анголой, обещая обеспечить полный вывод войск из Анголы в течение месяцев. Однако только лишь в апреле этого года они официально объявили о выводе войск, хотя на самом деле они не вывели полностью своих войск из Анголы.

(Г-н Хуан Цзяхуа, Китай)

Более того, менее чем через месяц после этого заявления власти Южной Африки вновь направили подразделения "коммандос", которые проникли в Кабинду, на севере Анголы, для осуществления актов запугивания и саботажа. Южная Африка недавно сосредоточила войска на намибийской границе, готовясь к новым вторжениям в Анголу.

Все эти вышеуказанные факты ясно показывают, что южноафриканские власти не только не выполняют своих обязательств, но напротив, они расширяют свои акты агрессии, вообще не проявляя доброй воли к поискам урегулирования путем переговоров этого вопроса о южной части Африки.

Международное сообщество неоднократно осуждало преступные акты агрессии Южной Африки против Анголы, которые являются грубым нарушением Устава и международного права. Совет Безопасности в этой связи принял ряд резолюций, которые призывали Южную Африку немедленно положить конец этим актам агрессии. Однако власти Южной Африки оставались глухими к справедливому голосу международного сообщества и полностью игнорировали резолюции Совета Безопасности. Напротив, они увеличили свои акты агрессии против Анголы, а Совет Безопасности не может не выразить свою глубокую обеспокоенность по этому поводу.

Делегация Китая считает, что Совет Безопасности обязан вновь решительно осудить повторяющиеся акты агрессии, подрыва и саботажа, осуществляемые властями Южной Африки против Анголы, и единодушно предупредить Южную Африку, чтобы она немедленно и безоговорочно вывела все свои войска с территории Анголы, немедленно прекратила все акты агрессии и саботажа против Анголы. Совет Безопасности должен обратиться ко всему международному сообществу с призывом оказывать народу и правительству Анголы моральную и материальную поддержку.

(Г-н Хуан Цзяхуа, Китай)

Если власти Южной Африки будут и по-прежнему отказываться выполнять резолюции Совета Безопасности, то Совет должен в осуществление соответствующих положений Устава принять меры для того, чтобы заставить власти Южной Африки изменить свою непримиримую позицию и прекратить свои акты агрессии.

Правительство и народ Китая выражают глубокое негодование и решительное осуждение в отношении актов агрессии и саботажа, осуществляемых властями Южной Африки против Анголы. Народ и правительство Китая, как и прежде, будут решительно поддерживать народ и правительство Анголы в их справедливой борьбе по защите своего национального суверенитета и своей территориальной неприкосновенности.

Г-н ГРЮННЕТ (Дания) (говорит по-английски): Поскольку Дания уже высказалась относительно событий в Кабинде в ходе прений в Совете Безопасности по вопросу о Намибии, я буду весьма краток. Я хотел бы, однако, воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить позицию Дании и чтобы Южная Африка четко поняла эту позицию.

Для действий Южной Африки в Кабинде нет никаких оправданий, а объяснения Южной Африки полностью необоснованны. Даже захваченный южноафриканский капитан из специальных сил открыто признал, что его миссия в Кабинде являлась актом саботажа и попыткой дестабилизировать Анголу. Таким образом, международное сообщество вновь стало свидетелем еще одного наглого и грубого нарушения суверенитета и территориальной неприкосновенности Анголы.

(Г-н Грюннет, Дания)

Не последними в этом отношении являются доклады о новом сосредоточении значительного числа южноафриканских войск в северной части Намибии вдоль южной границы Анголы, что вызывает весьма серьезное беспокойство. Все мы слишком хорошо помним совершенные ранее нападения Южной Африки на Анголу и задержка с выводом южноафриканских войск, несмотря на твердое обязательство это сделать.

Совет Безопасности должен недвусмысленно осудить продолжающуюся агрессию Южной Африки против Анголы и сделать все, от него зависящее, чтобы не допустить в будущем подобных нарушений Южной Африкой суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Анголы.

Даже Южной Африке сейчас должно быть становится все труднее спорить относительно того, что ее поведение является не только угрозой стабильности в этом регионе, но и влечет за собой более широкие последствия для международного мира и безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующий оратор — представитель Пакистана, который изъявил желание выступить в качестве Председателя Группы азиатских государств в июне месяце. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ШАХ НАВАЗ (Пакистан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я ранее имел возможность выступить в Совете Безопасности, когда обязанности Председателя выполнял ваш уважаемый министр иностранных дел. Я хочу поблагодарить Вас и других членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность вновь выступить в Совете.

Позвольте мне выразить глубокую признательность в связи с тем, как Его Превосходительство, министр иностранных дел Тринидада и Тобаго руководил работой Совета Безопасности в этом месяце, продемонстрировав в нем свое динамичное руководство и богатый опыт дипломата и государственного деятеля, а также оказав ему помощь в проведении конструктивных и плодотворных прений по сложным проблемам. Выступая

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

от имени моего правительства, а также в качестве Председателя Группы азиатских государств - членов Организации Объединенных Наций в июне месяце, я выражаю наше полное доверие и уверенность в Ваших способностях, г-н Председатель, руководить работой Совета Безопасности в деле принятия соответствующих мер против Южной Африки за целую серию недавно совершенных ею агрессивных актов против соседних государств.

Согласно прямым показаниям захваченного в плен руководителя южноафриканских "коммандос", силы специального назначения Южной Африки начали планирование этого рейда в северную провинцию Кабинда в январе этого года с целью значительно подорвать, по его словам, экономическое развитие правительства Анголы. Его солдаты, как он сказал, были направлены для того, чтобы заложить мины у нефтехранилища американской компании "Американ галф ойл" с целью его уничтожения. Его заявление изобличает официальное утверждение Южной Африки о том, что ее солдаты разыскивали членов Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) и Африканского национального конгресса (АНК) - как будто эта версия, даже если она и правильная, может давать законные основания для ее незаконных агрессивных действий.

Эти события, которые тесно связаны с агрессивными действиями Южной Африки в Ботсване и с ее политическими интригами в Намибии, полностью оправдывают настоящую жалобу правительства Анголы, которое четко видит угрозу региональному и международному миру и безопасности в продолжающихся актах агрессии и насилия со стороны вооруженных сил Южной Африки, результатом чего является нарушение территориальной целостности и национального суверенитета Народной Республики Ангола. Его Превосходительство посол Ботсваны Легваила по сути дела уже просил о созыве срочного заседания Совета Безопасности для рассмотрения серьезного положения, сложившегося в результате вооруженных нападений Южной Африки 14 июня на столицу его страны.

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

Глубокую озабоченность вызывает у Совета Безопасности и международного сообщества в целом то, что Южная Африка может продолжать безнаказанно осуществлять незаконные акты в самой Южной Африке и наглую агрессию против суверенных соседних государств, угрожая как региональному, так и международному миру и безопасности.

Только неделю тому назад Его Превосходительство Альфонсо Ван Дунен, министр иностранных дел Анголы, сообщил Совету Безопасности об эскалации агрессивных актов против его страны со стороны южноафриканского режима. В подробном заявлении об агрессивных актах Южной Африки против Анголы министр иностранных дел сообщил, как с января 1985 года южноафриканский военный механизм начал планирование операции "Аргон", направленной на уничтожение нефтяного комплекса Малонго в провинции Кабинда, в Анголе. Совет узнал в этой связи об ужасающих подробностях использования Южной Африкой своих сил специального назначения для осуществления преднамеренных актов саботажа глубоко на ангольской территории. Министр иностранных дел говорил также о случаях нарушения ангольского воздушного пространства самолетами Южной Африки, заявляя, что после попытки саботажа Кабинды южноафриканский режим увеличил число своих разведывательных полетов над территорией Анголы, проникая более чем до 200 километров вглубь страны.

В своем заявлении в Совете Безопасности сегодня министр иностранных дел Анголы вновь привлек внимание Совета к агрессивной деятельности Южной Африки и к нарушению национального суверенитета и территориальной целостности Анголы. В своем выступлении он рассказал Совету о масштабах политического и экономического ущерба, причиненного Анголе, и о разрушительных последствиях вторжения Южной Африки в провинцию Кабинда, которые могли бы иметь место, если бы специальные силы "коммандос" Южной Африки смогли бы успешно осуществить эту операцию.

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

За два дня до того, как министр иностранных дел Анголы выступил со своим первым заявлением, Совет Безопасности услышал заявление представителя южноафриканского режима, высказавшего сомнения в отношении законности ангольского правительства и призвавшего к осуществлению ангольским народом права на самоопределение. Затем представитель Южной Африки попытался оправдать неудавшийся рейд в Кабинду, вызванный необходимостью "сбора разведывательных данных относительно деятельности террористов АНК и СВАПО в Анголе и для рассмотрения соответствующих контрмер".

Южноафриканский режим осужден в Совете своими собственными откровенными заявлениями, в которых подрывается важный и непреклонный принцип международного права и поведения, воплощенный в Статье 2 Главы I Устава Организации Объединенных Наций. В Статье 2 (4) говорится, что:

"Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности, или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций".

Совет Безопасности занимается рассмотрением вопроса об агрессии Южной Африки против суверенитета, независимости и территориальной целостности Анголы со времени получения независимости этой страной в 1975 году. Совет принял ряд резолюций, в которых осудил Южную Африку за ее преднамеренные, упорные и постоянные акты агрессии против Анголы. Он неоднократно призывал Южную Африку немедленно прекратить эти враждебные действия против ее соседей. Единственным откликом со стороны Южной Африки на это было полное неповиновение и отказ от выполнения решений Совета Безопасности.

Нельзя позволять южноафриканскому режиму подрывать доверие к Совету Безопасности своими вызывающими действиями и незаконным поведением как внутри своей территории, так и за ее пределами. Следует

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

заставить Южную Африку воздерживаться от проведения политики и целей, которые наносят удар по самой основе принципов и целей, записанных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Подавляющее большинство обездоленных граждан самой Южной Африки, а также народы соседних государств, являющихся жертвами южноафриканской агрессии, имеют право проживать в условиях мира и стабильности в регионе, а также иметь возможность на достижение прогресса мирными средствами без вмешательства со стороны Южной Африки и без страха перед тем, к чему может привести агрессия Южной Африки.

Совет Безопасности обязан принять необходимые меры и обеспечить условия, в которых государства региона, являющиеся соседями Южной Африки, могли бы жить в мире и могли бы посвятить свою энергию созданию своей экономики и содействовать укреплению своей обороны против постоянно существующей угрозы южноафриканской агрессии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Пакистана за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н ВУЛКОТТ (Австралия) (говорит по-английски): Вызывающим осуждение обвинительным актом в адрес правительства Южной Африки является то, что этот Совет провел ряд заседаний для последовательного рассмотрения неприемлемой политики и действий Южной Африки в Намибии, Анголе и Ботсване.

Мы только что закончили продолжительные прения по вопросу о положении в Намибии, что является следствием отказа Южной Африки выполнить план Организации Объединенных Наций по достижению Намибией независимости и ее решимости создать так называемое "переходное правительство". Во время этих прений многие делегации, в том числе и моя, осудили южноафриканскую политику региональной дестабилизации, ее действия на юге Анголы, ее увязку вопроса о независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы и ее совсем недавнюю акцию в Кабинде.

Мы также услышали в заявлении Постоянного представителя Южной Африки от 10 июня защиту политики Южной Африки. Это означает высокомерное присвоение Южной Африкой права вмешиваться по своему желанию, используя военное превосходство, в дела соседних государств в попытке, по-видимому, силой заставить их проводить политику, приемлемую для Южной Африки.

Такие действия не имеют оправданий с точки зрения международного права. Они также бесплодны, поскольку они, возможно, не принесут успеха в долгосрочном плане. Неуважение, демонстрируемое Южной Африкой, по отношению к независимости своих соседей, к сожалению, совпадает с ее отношением к плану Организации Объединенных Наций по достижению Намибией независимости, принятому еще в 1978 году.

Многие из вопросов, имеющих отношение к нынешним прениям, были обстоятельно обсуждены на протяжении последних 10 дней, и я не буду останавливаться на них подробно. Но краткость не должна

(Г-н Вулкотт, Австралия)

интерпретироваться как отсутствие озабоченности серьезностью действий Южной Африки. Мы с огромным вниманием и сочувствием выслушали сегодня утром заявление министра иностранных дел Анголы. Мы разделяем его озабоченность. Мы считаем, что действия Южной Африки ведут к неприемлемому риску для дела мира в регионе. Пусть не остается сомнений в отношении Австралии к этим действиям. Мы безоговорочно осуждаем их.

Моя делегация приветствовала переговоры при участии Анголы, Южной Африки и Соединенных Штатов, целью которых было обеспечение вывода южноафриканских войск с юга Анголы. Мы полагали, что это могло бы содействовать улучшению отношений в регионе, восстановлению стабильности находящегося в тяжелом положении гражданского населения юга Анголы и установлению климата доверия, в котором можно было бы провести переговоры об осуществлении плана Организации Объединенных Наций по достижению Намибией независимости.

Мы поверили в заверения Южной Африки от 17 апреля о том, что она выведет свои войска из Анголы. Нас действительно ввели в заблуждение. Месяц спустя нам и всему международному сообществу были представлены неопровержимые доказательства продолжающихся военных действий Южной Африки в Анголе после захвата ангольскими войсками южноафриканских сил в Кабинде. Взрывные устройства, обнаруженные у южноафриканских военнослужащих, дают основания полагать, что их вторжение было совершено с более зловещими замыслами, нежели сбор разведывательных данных, — как заявляет об этом Южная Африка, — и соответствует намерению саботажа нефтекомплекса.

Мы никогда не соглашались с тем, что южноафриканские силы имеют право находиться на юге Анголы, и приветствовали их вывод. Мы, конечно, не согласны с тем, что Южная Африка имеет право направлять или размещать свои силы где-либо на территории Анголы без согласия на то ангольского правительства.

(Г-н Вулкотт, Австралия)

При рассмотрении этого вопроса сегодня в Совете, по нашему мнению, можно сделать единственный правильный и справедливый вывод: действия Южной Африки в Кабинде носили незаконный характер и являлись нарушением Устава и норм международного права. Они заслуживают осуждения международного сообщества.

Г-н САФРОНЧУК (Союз Советских Социалистических Республик):

Совет Безопасности вновь, и уже в который раз рассматривает вопрос об агрессивных действиях расистского режима ЮАР против суверенного независимого государства - Народной Республики Анголы. Сейчас Совет Безопасности обсуждает новый акт агрессии режима Претории против Анголы, засылку в мае этого года группы диверсантов южноафриканской армии в ангольскую провинцию Кабинда для уничтожения там нефтяных сооружений. Эта наглая диверсионная акция отнюдь не является случайным или изолированным действием режима Претории. Напротив, он представляет собой продолжение политики агрессии, которую этот расистский режим Южной Африки постоянно проводит против Народной Республики Анголы, начиная со времени завоевания этой страной независимости в 1975 году.

Десять лет независимости Анголы - это десять лет отражения южноафриканской агрессии. Разбойничьи акции расистского режима Претории принимали разные формы, но они ни на минуту не прекращались, - это были вторжения и оккупация территории, бомбардировки городов, высадки военных десантов, использование террористических банд УНИТА, прислужников расистского режима Претории и, наконец, засылка вооруженных диверсантов.

Если кое-кто на Западе в последнее время пытался создать впечатление, будто расистский режим ЮАР перестал быть агрессором потому, что он, якобы, вывел свои войска из Анголы и ведет переговоры, то последние акции Претории - продолжение оккупации ангольской территории и вторжение на севере Анголы и в Ботсване - до конца разоблачают эту фальшивую версию и вновь обнажают агрессивное существо расистов ЮАР. Мы видим, что расизм и агрессия неразделимы.

(Г-н Сафрончук, Советский Союз)

Вооруженные действия Претории против Анголы, Ботсваны и других африканских государств представляют собой серьезную и все возрастающую угрозу для народов юга Африки, для мира и безопасности государств не только в этом районе, но и за его пределами.

Провокационное поведение южноафриканского режима, проявившееся в нападениях на соседние африканские страны в период подготовки и рассмотрения вопроса о Намибии в Совете Безопасности, а также вызывающее выступление представителя ЮАР на заседании Совета Безопасности — все это результат поддержки и покровительства, которые расисты ЮАР получают со стороны отдельных западных держав, особенно США и Англии, все это результат союза расистов ЮАР и авторов политики "конструктивного взаимодействия" с ними.

(Г-н Сафрончук, Советский Союз)

Словесные выражения "сожаления" этими западными державами по поводу агрессивных действий ЮАР никого не могут ввести в заблуждение, потому что ничто не свидетельствует о готовности этих западных держав принять действенные меры, чтобы обуздать агрессора, пресечь его бандитские вылазки против соседних независимых стран.

Свидетелями этого члены Совета Безопасности были всего лишь два дня тому назад, когда неприсоединившиеся страны - члены Совета Безопасности выступили с предложениями о введении санкций против ЮАР по Главе VII Устава. Западные державы не только не поддержали эти предложения, но даже пригрозили применить вето и добивались максимального ослабления положений о санкциях, выступая тем самым в защиту расистского агрессора. Такова истинная политика западных держав в отношении режима Претории, с одной стороны, и в отношении остальных африканских стран, с другой.

Совет Безопасности в последние годы уже неоднократно - не менее пяти раз - осуждал Южную Африку за оккупацию ангольской территории за преднамеренные и повторяющиеся акты агрессии против Народной Республики Ангола. Совет квалифицировал эти действия Претории как серьезную угрозу международному миру и безопасности, требовал от Южной Африки уважать суверенитет и территориальную целостность Анголы и предупреждал Южную Африку, что в случае новых нападений на Анголу он соберется вновь для рассмотрения вопроса о принятии более эффективных мер, в том числе мер, предусмотренных в Главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

Сейчас Совет Безопасности поставлен перед фактом нового нарушения Южной Африкой суверенитета и территориальной целостности Анголы, нового акта агрессии ЮАР против этой страны.

По нашему мнению, Совет должен со всей решительностью осудить Южную Африку и принять, наконец, меры, которые заставили бы расистский режим прекратить свои бесчинства против соседних африканских государств. В этой связи мы поддерживаем проект резолюции группы неприсоединившихся стран - членов Совета по вопросу, который мы

(Г-н Сафрончук, Советский Союз)

сейчас рассматриваем и который содержится в документе S/I7286. Мы поддерживаем этот проект потому, что он содержит решительное осуждение Южной Африки за недавно совершенный ею акт агрессии против территории Анголы в провинции Кабинда, а также за другие неспровоцированные акты агрессии, которые представляют собой грубое нарушение суверенитета и территориальной целостности этой страны и серьезно угрожают международному миру и безопасности. Мы поддерживаем содержащееся в проекте требование о том, чтобы Южная Африка безоговорочно и незамедлительно вывела все свои оккупационные войска с территории Анголы, прекратила все акты агрессии в отношении этого государства и неукоснительно уважала суверенитет, территориальную целостность Народной Республики Ангола.

Народная Республика Ангола, находящаяся на переднем крае борьбы против колониализма, империализма и расизма, вправе, как и другие независимые африканские страны, рассчитывать на то, что Совет Безопасности выполнит свой долг по Уставу Организации Объединенных Наций, выступит в защиту их суверенитета и территориальной целостности и тем самым внесет свой вклад в поддержание международного мира и безопасности на юге Африки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ввиду позднего времени я собираюсь закрыть заседание. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня состоится в 15 ч. 30 м.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.